Università Ca'Foscari Venezia
Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

Università Ca' Foscari Venezia
Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea
Palazzo Vendramin – Dorsoduro 3462, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dsaam

Settore didattica

Decreti - DSAAM N. 441/2021 Prot. n. 94758 del 25/08/2021

Oggetto: Avviso di procedura comparativa per il conferimento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di natura occasionale per "attività laboratoriali di presentazione e introduzione allo studio della lingua persiana" nell'ambito dell'Azione 1, del Progetto POT (Piani per L'Orientamento e il Tutorato) "Invito allo studio della lingua persiana" gestito dal Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

L'UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA

DIPARTIMENTO DI STUDI SULL'ASIA E SULL'AFRICA MEDITERRANEA

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO il Decreto Legislativo n. 165/2001 ed in particolare l'art. 7, co. 6 e s.m.i.;

VISTO lo Statuto di Ateneo;

VISTO il Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità dell'Università Ca' Foscari di Venezia;

VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n. 914/2011 del 27/10/2011 e successive modifiche;

VISTA la Legge n. 232 dell'11/12/2016, Art. 1, commi 290-293, a favore dei Piani per l'Orientamento e il Tutorato (POT);

VISTA l'assegnazione finanziaria ricevuta dal M.U.R. di cui al Decreto Ministeriale n. 435 del 6.8.2020, assunta al protocollo di Ateneo al n. 47302 del 9.9.2020;

VISTO che il finanziamento assegnato all'Ateneo è pari ad euro 224.574,00 di cui euro 112.287,00 per l'anno 2019 ed euro 112.287,00 per l'anno 2020, da impegnare per il sostegno di progetti di orientamento autonomamente elaborati, anche congiuntamente tra più sedi, al fine di promuovere le immatricolazioni di studenti agli anni accademici 2020/2021 e 2021/2022;

VISTA la delibera del CdA del 18/12/2020 che stabilisce la ripartizione dei fondi destinati ai Piani per L'Orientamento e il tutorato (POT) e al Piano Lauree Scientifiche (PLS) 2019/2020 da cui risulta che il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea gestirà, nell'ambito dei Piani di Orientamento e Tutorato (POT) quota parte del suddetto finanziamento;

CONSIDERATO quanto prevedono le Linee Guida dei Piani di Orientamento e Tutorato (POT) per l'Azione 1 "Piani di Orientamento";

CONSIDERATO che le attività previste dall'Azione 1 dei Piani di Orientamento e Tutorato (POT) realizzate dal Dipartimento di Studi sull'asia e sull'Africa Mediterranea sono finalizzate al raggiungimento di specifici obiettivi e che verranno rendicontate al MUR a chiusura di progetto;

CONSIDERATA la comunicazione del Direttore al Consiglio di Dipartimento nella seduta del 31/03/2021 relativamente alle attività programmate nell'ambito dei Piani di Orientamento e Tutorato (POT) gestiti dal Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea con il dettaglio dei piani da realizzare;

VISTA la necessità di procedere al conferimento di n. 1 incarico di lavoro autonomo nella forma della collaborazione occasionale per "attività laboratoriali di presentazione e introduzione allo studio della lingua persiana" nell'ambito dell'Azione 1 del Progetto POT "Invito allo studio della lingua persiana", referente prof.ssa Daniela Maneghini, gestito dal Dipartimento;

VISTO il budget del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea per l'esercizio 2021, approvato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 14 ottobre 2020;

CONSIDERATO che all'interno del Dipartimento non sussistono competenze necessarie allo svolgimento del sopra citato incarico;

VERIFICATA la disponibilità finanziaria alla voce COAN A.C.03.07.03 - Incarichi profess. e occasionali–Altro, UA.A.DP.SSAM, progetto contabile SSAM.MUR_PLS_POT_20192020 - Esercizio 2021, anticipata n. 31372 / 2021;

VERIFICATA la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

DECRETA

Art. 1 - Indizione e oggetto

1. Presso l'Università Ca' Foscari – Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, è indetta una procedura comparativa di curricula volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di n. 1 risorsa necessaria, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, allo svolgimento della seguente attività: "attività laboratoriali di presentazione e introduzione allo studio della lingua persiana" nell'ambito dell'Azione 1 del Progetto POT "Invito allo studio della lingua persiana" -referente prof.ssa Daniela Maneghini- e qualora la verifica dia esito negativo, il presente bando è volto a disciplinare l'individuazione di n. 1 soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto.

Art. 2 – Oggetto dell'incarico

1. La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto: "attività laboratoriali di presentazione e introduzione allo studio della lingua persiana".
2. Le principali funzioni richieste riguardano:
   a. incontri virtuali con gli studenti di Istituti Superiori al fine di far conoscere le specificità dei corsi di Lingua Persiana (programmazione, organizzazione e svolgimento in collaborazione con le strutture dell'Ateneo dedicate all'orientamento);
   b. organizzazione di mini-lezioni orientative ed esplicative presso gli Istituti Superiori (il contesto geo-linguistico, la storia della lingua persiana, quale persiano si insegna a Ca' Foscari, quali università iraniane sono convenzionate con noi e che cosa offrono...);
   c. attivazione di un blog dedicato all'illustrazione dei corsi di lingua persiana con gestione FAQ;
   d. organizzazione di attività laboratoriali per sperimentare attivamene lo studio della lingua persiana;
   e. realizzazione di materiali informativi e promozionali sia in formato cartaceo che multimediale (video, brochure) con focus sull'apprendimento linguistico e le opportunità offerte dall'Ateneo (Overseas, Erasmus, convenzioni con università iraniane).

Art. 3 - Durata dell'incarico

1. Per lo svolgimento delle attività di cui all'art. 2 è richiesto un impegno di 5 mesi , con decorrenza presunta da 01/11/2021 e fino al 31/03/2022.
2. Ai fini della ricognizione interna un impegno massimo di 18 ore settimanali per 5 mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto.
3. Nel caso di individuazione di soggetti esterni verrà assegnato un incarico occasionale della durata di 5 mesi.

Art. 4 - Requisiti richiesti

1. Ai candidati è richiesto il possesso dei seguenti requisiti di ammissione:

   - titolo di Dottore di ricerca nell'ambito della linguistica/glottodidattica o nell'ambito della lingua, cultura società iraniana.

     Per coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero è richiesta la dichiarazione di equivalenza del titolo accademico al titolo richiesto dal bando, secondo quanto stabilito dall'art. 74 del DPR 382/80, ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. 165/01, ovvero l'equipollenza rilasciata dal MUR. In alternativa i candidati dovranno dichiarare l'avvenuta presentazione della richiesta di equivalenza del titolo posseduto al titolo richiesto dal bando con la procedura di cui all'art. 38 del D. Lgs. 165/2001. In quest'ultimo caso i candidati saranno ammessi alla selezione con riserva, fermo restando che il provvedimento di equivalenza del titolo accademico dovrà essere obbligatoriamente posseduto al momento dell'assunzione;
   - precedente esperienza di didattica o di collaborazione in progetti dedicati alla didattica in ambito linguistico debitamente descritta nel CV;
   - ottima conoscenza della lingua italiana (per i cittadini stranieri);
   - non essere stato licenziato per motivi disciplinari, destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del D.P.R. 10.01.1957, n. 3 e di non essere stato licenziato per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o con mezzi fraudolenti;
   - non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del consiglio di amministrazione o il professore/Direttore del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (per i riferimenti ai suddetti organi, dal sito di Ateneo seguire il percorso home page>Ateneo>Organi di Ateneo o cliccare il seguente link http://www.unive.it/pag/11014 e https://www.unive.it/pag/17441).
   - non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;
   - non trovarsi in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università Ca' Foscari Venezia, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;
   - non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità o inconferibilità, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs 39/2013, a svolgere incarichi nell'interesse dell'Università Ca' Foscari Venezia;
   - i candidati provenienti da Paesi extra UE dovranno essere in possesso di carta di soggiorno/permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o di permesso di soggiorno che consenta lo svolgimento di attività lavorativa autonoma in Italia, dei quali dovranno, per le opportune verifiche e adempimenti di legge, fornire copia all'atto della presentazione della domanda di partecipazione al bando.

Nonché delle seguenti conoscenze e capacità:

Conoscenze e capacità richieste:

- ottima conoscenza del persiano (livello richiesto C.1) rilevabile da CV o certificata;
- conoscenza della cultura e della civiltà dell'Iran contemporaneo rilevabile da CV;
- competenze informatiche avanzate: uso di strumenti multimediali, programmi per la produzione del materiale richiesto dal compito previsto dal bando.

Art. 5 - Modalità di presentazione della domanda per i soggetti INTERNI.

1. Ai fini della ricognizione interna può presentare domanda il personale tecnico amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno in possesso dei requisiti indicati all'art 4, che dichiari di essere disponibile a svolgere "attività laboratoriali di presentazione e introduzione allo studio della lingua persiana" nell'ambito dell'Azione 1, del Progetto POT "Invito allo studio della lingua persiana" in distacco temporaneo per 5 mesi presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea.
2. La domanda di partecipazione dovrà essere inviata, previa acquisizione del nulla osta della struttura di afferenza, utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

   https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/dsaam-occ-pot-persiano2021

   entro e non oltre il termine perentorio delle ore 12.00 del giorno 15/09/2021
3. Non saranno prese in considerazione le domande che, per qualsiasi causa, non dovessero pervenire entro tale termine perentorio.
4. I candidati devono allegare alla domanda:
   - curriculum vitae in formato europeo (2 copie: firmata e non firmata),
   - dichiarazione per il conferimento di incarichi presso l'Università Ca' Foscari Venezia (2 copie: firmata e non firmata),
   - ulteriore documentazione/ulteriori titoli ritenuti utili ai fini della valutazione
   - copia di un documento di identità in corso di validità[1].
5. I candidati, dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online, riceveranno una e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potranno accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando.

Art. 6 – Modalità di selezione per i soggetti INTERNI

1. Le domande saranno esaminate da una Commissione composta da esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare tramite valutazione dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D. Lgs. n. 165/2001.
2. Il Direttore del Dipartimento invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, all'Area Risorse Umane, che provvederà in caso di esito positivo della valutazione, all'assegnazione in distacco temporaneo del personale tecnico amministrativo individuato.

[1] NOTA BENE: Si segnala che la richiesta di fornire n. 2 copie sia del Curriculum Vitae che della Dichiarazione è coerente con i vincoli in materia di tutela della Privacy. La versione non firmata di tali documenti, in caso di assegnazione dell'incarico, verrà pubblicata sul sito http://www.consulentipubblici.gov.it/ e sul sito di Ateneo, sezione "Amministrazione Trasparente" (http://www.unive.it/titolari-incarichi/) in ottemperanza all'art. 53 del D. Lgs. 165/2001. I modelli dei documenti da allegare sono scaricabili al seguente link: https://drive.google.com/drive/folders/1bimdSNOmd_x6sBc5RnjfRFtUGThwkcBW.

Art. 7 - Modalità di presentazione delle domande per i soggetti ESTERNI

1. Possono presentare domanda di partecipazione alla procedura comparativa i soggetti esterni all'Amministrazione in possesso dei requisiti di cui al successivo art. 8.
2. Le domande di partecipazione dovranno essere inviate, utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

   https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/dsaam-occ-pot-persiano2021

   entro e non oltre il termine perentorio delle ore 12.00 del giorno 15/09/2021.
3. Non saranno prese in considerazione le domande non sottoscritte e quelle che, per qualsiasi causa, non dovessero pervenire entro tale termine.
4. I candidati devono allegare alla domanda:
   - curriculum vitae in formato europeo (2 copie: firmata e non firmata),
   - dichiarazione per il conferimento di incarichi presso l'Università Ca' Foscari Venezia (2 copie: firmata e non firmata),
   - ulteriore documentazione/ulteriori titoli ritenuti utili ai fini della valutazione
   - copia di un documento di identità in corso di validità[2].
5. I candidati, dopo la chiusura, l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online, riceveranno una e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione e un codice domanda con cui potranno accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando.
6. I dati che verranno immessi nel modulo di domanda saranno poi utilizzati per la formalizzazione dell'incarico ai candidati selezionati. Per questo motivo è necessario comunicare via e-mail eventuali variazioni al Dipartimento utilizzando l'indirizzo mail didattica.dsaam@unive.it .
7. La valutazione delle domande presentate dai soggetti esterni è subordinata all'esito negativo della ricognizione interna.

Art. 8 – Requisiti di ammissione per i soggetti ESTERNI

1. I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste per lo svolgimento delle attività indicati all'art.4.
2. Nella domanda di ammissione alla procedura comparativa i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, il recapito telefonico, l'indirizzo email, l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti elencati all'art. 4 e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni. I candidati stranieri dovranno altresì dichiarare di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

Art. 9 – Modalità di selezione per i soggetti ESTERNI

1. La selezione sarà effettuata da apposita Commissione composta da esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare attraverso la valutazione dei titoli culturali e professionali indicati nel curriculum vitae.

[2]Vedi nota n. 1.

Art. 10 – Criteri di valutazione

1. La valutazione dei titoli culturali e professionali indicati nel curriculum vitae sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri:
   a. valutazione titoli e pubblicazioni (max 10 punti): di cui
      - Titoli (titoli di studio e pubblicazioni) : max 7 punti;
      - Altri titoli: max 3 punti;
   b. competenze linguistiche rilevabili da CV: max 10 punti;
   c. competenze informatiche rilevabili da CV: max 10 punti;
   d. conoscenze culturali rilevabili da CV: max 10 punti;
   e. Precedente esperienza di didattica o di ricerca nell'ambito della linguistica/glottodidattica o nell'ambito della lingua, cultura società iraniana: max 10 punti.

Art. 11 – Esito della valutazione

1. Al termine della procedura di ricognizione e comparazione la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto prescelto.
2. Il soggetto vincitore della selezione dovrà esprimere la propria accettazione entro 3 giorni dal ricevimento della comunicazione sottoscrivendo il relativo contratto presso il competente ufficio del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea a mezzo del quale verranno regolati i termini e le modalità di svolgimento dell'attività di collaborazione.
3. L'esito della procedura sarà pubblicato sul sito web di Ateneo nella sezione Ateneo >Lavora con noi> Lavorare a Ca' Foscari> Procedure Comparative (http://www.unive.it/data/12108) a decorrere dal 06/10/2021 salvo rinvii comunicati nella stessa data.

Art. 12 - Commissione esaminatrice

1. La Commissione esaminatrice verrà nominata con successivo provvedimento del Direttore del Dipartimenti di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea.

Art. 13 – Forma di contratto e compenso previsto

1. Al termine della procedura con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato un contratto di prestazione di lavoro autonomo nella forma della collaborazione occasionale della durata di 5 mesi per un corrispettivo complessivo per la prestazione, al lordo delle ritenute a carico del percipiente e al netto degli oneri a carico Ente, determinato in 1800,00 (milleottocento) Euro.
2. Il compenso dovuto sarà liquidato in due rate posticipate con le seguenti scadenze: prima rata 31/12/2021, seconda rata 31/03/22, previa verifica dell'attività svolta su presentazione di notula/parcella.
3. La spesa graverà sui fondi del progetto contabile dell'Unità analitica UA.A.DP.SSAM: SSAM.MUR_PLS_POT_20192020, voce COAN A.C.03.07.03 Incarichi profess. e occasionali – Altro con adeguata capienza di spesa.
4. Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.
5. Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.
6. I candidati prescelti saranno tenuti a rispondere agli obblighi previsti dal Codice etico e dal Codice di comportamento di Ateneo, per quanto compatibili.

Art. 14 - Trattamento dei dati personali

1. I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura selettiva, saranno trattati in conformità a quanto previsto dalla normativa nazionale e comunitaria applicabile (D.Lgs. 196/2003 e Regolamento UE 2016/679).

   È possibile scaricare l'Informativa al seguente link: https://www.unive.it/privacy.

Art. 15 - Rinvio

1. Per quanto non specificato dal presente bando, si fa rinvio a quanto previsto dal vigente Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo al personale esterno, nonché dalla vigente normativa in materia.

Art. 16 Informazioni e responsabile del procedimento

1. Per informazioni riguardanti la procedura di selezione rivolgersi al Settore Didattica del dipartimento DSAAM: indirizzo mail *didattica.dsaam@unive.it*
2. Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 07/08/1990, n. 241 e s. m. i., il responsabile del procedimento amministrativo della presente selezione è la dott.ssa Patrizia Rossetti, Segretaria Amministrativa del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea.

Venezia,

Il Direttore del Dipartimento di Studi sull'Asia sull'Africa Mediterranea

Prof. Marco Ceresa

Il Responsabile del Procedimento

Dott.ssa Patrizia Rossetti

documento firmato digitalmente ex art. 24 D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e s.m.i.